



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 23. marraskuuta 2009 (03.12)
(OR. en)**

16457/09

COPEN 234

SAATE

Lähettäjä:	Claire Fielder, YOS-neuvos, Yhdistyneen kuningaskunnan pysyvä edustusto Euroopan unionissa
Vastaanottaja:	Ivan Bizjak, pääjohtaja H (YOS), neuvoston pääsihteeristö
Saapunut:	16.10.2009
Asia:	Vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen soveltamisesta taloudellisiin seuraamuksiin 24 päivänä helmikuuta 2005 tehty puitepäätös 2005/214/YOS – Ilmoituskirje

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena Yhdistyneen kuningaskunnan ilmoituskirje.

Ivan Bizjak
Pääjohtaja
Pääosasto H (YOS)
Neuvoston pääsihteeristö
Rue de la Loi 175
B - 1048 Brussels

Bryssel, 12. lokakuuta 2009

Arvoisa herra Bizjak,

Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristölle ja Euroopan komissiolle vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen soveltamisesta taloudellisiin seuraamuksiin 24 päivänä helmikuuta 2005 tehdyn puitepäätöksen 2005/214/YOS täytäntöönpanosta

Yhdistynyt kuningaskunta viittaa vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen soveltamisesta taloudellisiin seuraamuksiin 24 päivänä helmikuuta 2005 tehdyn puitepäätöksen 2005/214/YOS 2 artiklan 1 kohtaan ja 16 artiklan 1 kohtaan ja ilmoittaa Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristölle ja Euroopan komissiolle, että se panee edellä mainitun puitepäätöksen täytäntöön 12. päivään lokakuuta 2009 mennessä.

Toimivaltaisten viranomaisten määrittäminen

Kun päätöksen antanut valtio ja täytäntöönpanovaltio on Yhdistynyt kuningaskunta, toimivaltaisia viranomaisia ovat seuraavat rikostuomioistuimet:

- Magistrates' court (Englanti ja Wales)
- Sheriffs court tai JP Court (Skotlanti)
- Crown Court, magistrates' court tai jokin muutoksenhakutuomioistuin (Pohjois-Irlanti)

Keskusviranomaisten määrittäminen

Yhdistynyt kuningaskunta on nimennyt keskusviranomaiset, jotka ovat vastuussa hallinnollisesta lähettämisestä ja päätösten vastaanottamisesta 4 artiklan 7 kohdan mukaisesti. Todistus, jossa pyydetään puitepäätöksen mukaista täytäntöönpanoa, ja päätös (tai oikeaksi todistettu jäljennös), jossa vaaditaan taloudellista seuraamusta, on lähetettävä johonkin seuraavista osoitteista, riippuen siitä, onko tuomitulla henkilöllä vakituinen asuinpaikka tai omaisuutta tai tuloja seuraavilla Yhdistyneen kuningaskunnan oikeudenkäyttöalueilla:

Englanti ja Wales

Mutual Recognition of Financial Penalties Central Authority
London Central Accounts Office
Her Majesty's Courts Service
65 Romney Street
LONDON
SW1P 3RD

Puhelin: +44 020 805 1890
Sähköposti: GL-mrfp.cao@hmcourts-service.gsi.gov.uk
Faksi: 020 7805 1892

Skotlanti:

The Sheriff Clerk
Sheriff Court House
27 Chambers Street
EDINBURGH
EH1 1LB

Puhelin: +44 0131-2252525
Faksi: 0131-2254422
Sähköposti: Edinburgh@scotcourts.gov.uk

Pohjois-Irlanti:

Business Development Group
Northern Ireland Court Service
Laganside House
23 - 27 Oxford Street
BELFAST
BT1 3LA

Puhelin : 028 90328594
Sähköposti: businessdevelopmentgroup@courtsni.gov.uk.

Täytäntöönpano:

Viitaten puitepäättöksen 20 artiklan 5 kohtaan, jonka mukaan jäsenvaltioiden on toimitettava neuvoston pääsihteeristölle ja komissiolle kirjallisina säännökset, jotka ne ovat antaneet tämän puitepäättöksen mukaisten velvoitteiden saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöään, teille toimitetaan ohessa Criminal Justice and Immigration Act 2008, jolla puitepäättöksen oikeusvaikutukset tulevat voimaan Englannissa, Walesissa ja Pohjois-Irlannissa (pykälät 80–92 sekä liite 18 ja liite 19).

Skotlannin osalta liitän mukaan päätösehdotuksen *Mutual Recognition of Criminal Financial Penalties in the European Union (Scotland) Order 2009*. Sen voimaantulo edellyttää Skotlannin parlamentin lopullista hyväksyntää. Toimivalta tähän päätökseen annetaan säädöksen *Criminal Proceedings etc. (Reform) (Scotland) Act 2007* pykälissä 56 ja 82.

Kielet:

Yhdistynyt kuningaskunta hyväksyy puitepäättöksen 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut todistukset vain englannin kielellä.

Korvaukset

Puitepäättöksen 1 artiklan b kohdan iii alakohdan osalta Yhdistynyt kuningaskunta vaatii, että korvattava rahasumma maksetaan suoraan Yhdistyneessä kuningaskunnassa olevalle korvauksen saajalle puntina (sterling).

Kirjoitan samansisältöisen kirjeen Euroopan komissiolle.

Kunnioittavasti,

Claire Fielder

First Secretary, Justice and Home Affairs

Yhdistyneen kuningaskunnan pysyvä edustusto Euroopan unionissa